

## Los empresarios españoles apuestan por Fulbright

EL sector privado es uno de los principales aliados del programa de becas Fulbright en España y promete mantenerse fiel en este año de 1993, a pesar de que los indicadores económicos vaticinan crisis y de que los recortes presupuestarios son la tónica general en las empresas.

Hasta ahora la razón básica que ha animado a instituciones como Banesto, el Banco Bilbao Vizcaya, El Corte Inglés, el Grupo Esabe, Citibank, Alcatel Standard Eléctrica S.A. o La Caixa a patrocinar las becas Fulbright ha sido la del mecenazgo puro y simple; por razones no sólo de prestigio personal, sino también por saber que los becarios Fulbright están entre los mejores cerebros del país, porque para su elección se aplican los más duros parámetros.

Los resultados están a la vista. Se calcula que en los 35 años en los que han venido operando la Comisión Fulbright y el Comité Conjunto, alrededor de 3.000 españoles han cursado estudios en universidades norteamericanas. De todos ellos, alrededor del 60 por ciento son catedráticos. El resto ocupan puestos muy importantes en diferentes sectores de la sociedad. Para muestra, algunos botones: Oscar Fanjul, presidente de Repsol, José Luis Gómez, actor y director de teatro, cine y televisión, Rafael Lapesa, académico de la Real Academia de la

Lengua Española, Emilio Menéndez del Valle, embajador español en Roma, José María Morenilla, magistrado del Tribunal Supremo, Manuel Borja-Villel, director de la Fundación Antoni Tapies, Federico García Moliner, premio Príncipe de Asturias, Pascual Maragall, alcalde de Barcelona, José Borrell, ministro de Transportes o Javier Solana, ministro de Asuntos Exteriores, por citar algunos.



Carlos Uralde

Pasa a la página 2

*Banesto es una de las instituciones que lleva años apoyando el programa Fulbright.*

### AVISO

QUEREMOS recordar a todos los miembros de la Asociación que este año se conmemora el 35º aniversario de la creación de la Comisión Fulbright en España. A lo largo de todo el año se celebrarán diversos acontecimientos, con el fin de celebrar dicha fecha. También queremos informaros de que el 26 de febrero se ha organizado una recepción para recibir a los becarios que regresan de Estados Unidos. Estáis todos invitados. (más información en la página 17)

### EN ESTE NÚMERO:

Encuentro con el románico palentino	4
Noticias de los Capítulos Territoriales	8
Entrevista con Juan Manuel del Amo, secretario de la Fundación CEOE	10
Opinión: María Jesús Pablos	12
Fulcro Exitos	13
El futuro de América	14
Tertulias/agenda	17
Así fue 1992: las fotos del año	18

## Fulbright, la mejor oferta en el mercado para patrocinar

Viene de la primera página

### Atractivo añadido

Las becas que otorga la Comisión Fulbright van a tener en el futuro, además, un atractivo añadido: la desgravación de las inversiones que se hagan en ellas una vez que se aprueben en el Congreso de los Diputados la Ley de incentivos fiscales y la Ley de fundaciones; esta última todavía está en borrador. Una oferta como esta, que combinará el prestigio del programa con las ventajas fiscales, resultará especialmente atractiva para empresas con vocación internacional.

De la misma se beneficiarán también, patrocinadores, como R. J. Reynolds Tobacco, que hasta la fecha han actuado movidos por un sentido del mecenazgo clásico y tradicional. "Siempre es satisfactorio para todos que una compañía contribuya a la educación", apunta José Luis Hurtado, de R.J. Reynolds Tobacco. "Con el programa Fulbright en concreto se crean lazos entre dos pueblos y se posibilita el adquirir una serie de conocimientos que de otra manera sería imposible. Contribuir a favor de gente sin medios es el aspecto más interesante de nuestra participación", añade. "Son labores altruísticas que no buscan obtener beneficios. La mayor satisfacción es saber que tu compañía está participando en una labor social y cultural de gran utilidad", termina diciendo Hurtado.

La inversión, sin embargo, tiene sus frutos. Cada uno de los becarios que regresan a España tienen un "valor añadido" muy importante que después ha jugado un papel crucial en su posterior desarrollo profesional. La beca Fulbright fue la diferencia. Y ser un "Fulbright" hoy en día, cuando desaparecen

las fronteras europeas, la comunicación se hace de modo vertiginoso y las inversiones de empresas cobran una dimensión multinacional, es una ventaja más que nunca.

Así lo ha entendido la Junta Directiva de la Asociación J. William Fulbright de ex becarios,



La Asociación Fulbright trabaja activamente con el fin de encontrar nuevos patrocinadores para los diferentes programas y favorecer los encuentros entre los becarios que vuelven y las empresas.

que ha adoptado como política propia no sólo el colaborar con la Comisión Fulbright a encontrar nuevos patrocinadores para los múltiples programas sino también favorecer los encuentros entre los becarios Fulbright que vuelven de Estados Unidos y aquellas empresas que pudieran estar interesadas en sus servicios.

Al final del camino, la gran beneficiada es la sociedad, como indica Fernando Scarpa, director de asuntos exteriores de Coca Cola en España, otra de las patrocinadoras de los programas Fulbright. "Los becarios vuelven a España con mayores conocimientos, más preparados, con ideas innovadoras, otros puntos de vista y esto indudablemente nos enriquece a todos", explica.

"El sector privado se considera parte dinámica de la sociedad, en continuo intercambio y comunicación con los demás agentes. Coca Cola no puede estar ajena a las fuerzas vitales de la sociedad en la que vive", termina diciendo. Una argumentación de la que no

está muy lejano El Corte Inglés, que participa en el patrocinio de las becas CEOE-Fulbright.

Gracias a las contribuciones de las grandes empresas, unos 410 jóvenes talentos de todo el país han tenido oportunidad de acudir a las más prestigiosas universidades estadounidenses para ampliar estudios, llevar a cabo trabajos de investigación, obtener títulos de posgrado (masters y doctorados) y perfeccionarse o reciclarse profesionalmente, durante los últimos doce años.

Al otro lado del Atlántico todo parece posible. Desde recibir clases impartidas por premios Nobel en el Massachusetts Institute of Technology (popularmente conocido como MIT) a conocer lo último en cine en la mítica escuela de

UCLA, en la que estuvo Jim Morrison, cantante de los Doors. Fuera el caso que fuera, la generosa ayuda del sector privado les permitió a todos los elegidos el contacto con las últimas técnicas en su campo y el acceso a algunas de las bibliotecas y fondos de información más completos y eficientes del mundo.

Para los becarios ha sido una experiencia única e inolvidable, no sólo por los conocimientos adquiridos sino por el contacto con una nueva mentalidad ante el trabajo, por la experiencia humana que supone abrirse a otras gentes, otra cultura, otras lenguas. Sin olvidar el valor añadido de poder ingresar en las *networks* (redes) de las grandes universidades americanas, una valiosísima red de contactos internacionales para el futuro profesional.

Ana Rosa Rodes Monegal, Master en Sanidad Pública por la Universidad de Yale (Beca Banco Bilbao-Fulbright 1984) califica de *clave* su estancia allí. "Accedes a un sistema educativo distinto que te permite rentabilizar mejor el trabajo. Es un enfoque más pragmático, más eficiente. Para mí ha sido fundamental".

Ana Rosa, que actualmente es directora adjunta del Programa de prevención y control del SIDA en el departamento de Sanidad y Seguridad Social de la Generalitat de Cataluña, señala que lo más valioso fue el aprendizaje de técnicas de trabajo. "Eso no se puede aprender en los libros". Hace cinco años que volvió a España, pero su beca marcó la diferencia. Una diferencia a la que las empresas españolas ahora tienen opción.

Isabel Rico

## ¿Qué crisis?

Los encargados de recaudar fondos en el sector privado mantienen su optimismo a pesar del clima de recesión que

amenaza a la economía española. Todos los programas previstos para este año académico (1992-93) se han cumplido y en la actualidad se encuentran en Estados Unidos diez becarios patrocinados por Banesto y cuatro a cargo de Alcatel, Citibank, El Corte Inglés y R.J. Reynolds. La continuación de ambos programas quedó sellada con la aprobación de otras diez becas Banesto para el año 1993-94 y la adjudicación de tres financiadas por El Corte Inglés, R. J. Reynolds y Coca Cola para ese mismo periodo.

Los coordinadores señalan que no hay razón alguna para que se interrumpan las becas en el futuro. Sí se ha notado un índice menor de participación empresarial en las dos últimas convocatorias. Esto se debe más a las consecuencias de una *temporada movidita*, como fue 1992, que a la crisis.

Juan Manuel del Amo, secretario de la Fundación CEOE, explica que "algunas empresas han preferido diversificar en el 92 y destinar su mecenazgo a fines más inmediatos como las Olimpiadas, la Expo o Madrid, capital cultural europea".

No obstante, muchos estudiantes son escépticos y han expresado su temor a ver disminuir el número de becas. A la hora de recortar presupuestos -argumentan- siempre se empieza por la enseñanza. Como señala el ex becario Nicolás Hernández Castilla, funcionario del Ministerio de Economía y Hacienda, "está además la convergencia europea, uno de cuyos objetivos es la reducción de los déficits públicos. Independientemente de la crisis, los recursos públicos que se van a destinar a las becas serán muy bajos".

Por eso, prosigue, "es de vital importancia que actúe el sector privado". La sugerencia parece haber encontrado respuesta favorable en el campo contrario. El representante de Coca-Cola asegu-

ra que la crisis "en nada afectará" a las labores de mecenazgo de la compañía. "Incluso haremos un esfuerzo extraordinario en 1993", señala. "No hay razones para suponer que este año va a ser peor que 1992. El clima actual tiene más de contenido psicológico que una base real. Vamos a adoptar una postura positiva y optimista que queremos contagiar al resto del mundo empresarial".

I. R.

## 410 Becas en 13 años

**Becas Banesto:** 30 becas en tres años (89-90, 90-91 y 91-92). Actualmente está abierta la convocatoria del cuarto año. Campo: Ampliación de estudios artísticos.

**Becas CEOE/Fulbright:** 25 becas en 4 años (desde 89-90). (Patrocinan: Alcatel Standard Eléctrica, Arthur Andersen, Citibank N.A., Dow Chemical Iberica, I.B.M., McDonald's Sistemas de España, El Corte Inglés, Grupo Esabe, R.J. Reynolds Tobacco Company y Coca Cola España). Actualmente está en marcha la convocatoria del quinto año. Campo: Periodismo.

**Becas CECO/Fulbright:** 24 becas en 4 años (desde 89-90 hasta 91-92). Campo: Economía y área comercial.

**Becas La Caixa/Fulbright:** 167 becas en 7 años (desde 83-84 hasta 89-90). Campo: Todas las especialidades excepto Bellas Artes.

**Becas Banco de Bilbao/Fulbright:** 164 becas en 5 años (desde 79-80 hasta 84-85, salvo 82-83, que no hubo convocatoria). Campo: Todas las especialidades.

## De la mano de Peridis: un paseo muy especial por el r

**E**l año había nacido bajo el signo de los *Encuentros*, y no podíamos dejar escapar la ocasión para convocar igualmente el nuestro. Una vez lanzada la idea se necesitaba el lugar y, casi sin que hubiéramos empezado a pensar, surgió ante nosotros la montaña palentina, quizá por el origen de nuestro presidente. Y como pueden atestiguar todos los que acudieron, la propuesta fue un rotundo acierto. Sin embargo, lo que no nos podíamos imaginar los organizadores era cómo nuestro programa de actividades se iba a ver gratamente superado por los acontecimientos: más de 90 personas tomaron parte, lo que hizo de aquellos días, entre octubre y noviembre de 1992, algo mucho más intenso que un simple encuentro.

Cada uno había salido de sus ciudades por su cuenta. Gente de Barcelona, Madrid, País Vasco, Murcia... De los cuatro puntos cardinales de España, en suma. Una primera cita opcional en un restaurante de Villoldo, Palencia. Y fue un éxito que presagió lo que pasó después. Quizá porque el entorno mágico del Frómista, en el Camino de Santiago, y la villa romana de La Olmeda, explicada por Javier Cortés, lo propiciaban, a pesar de la intensa lluvia y de que pocos previeron la manta de agua que cayó después.

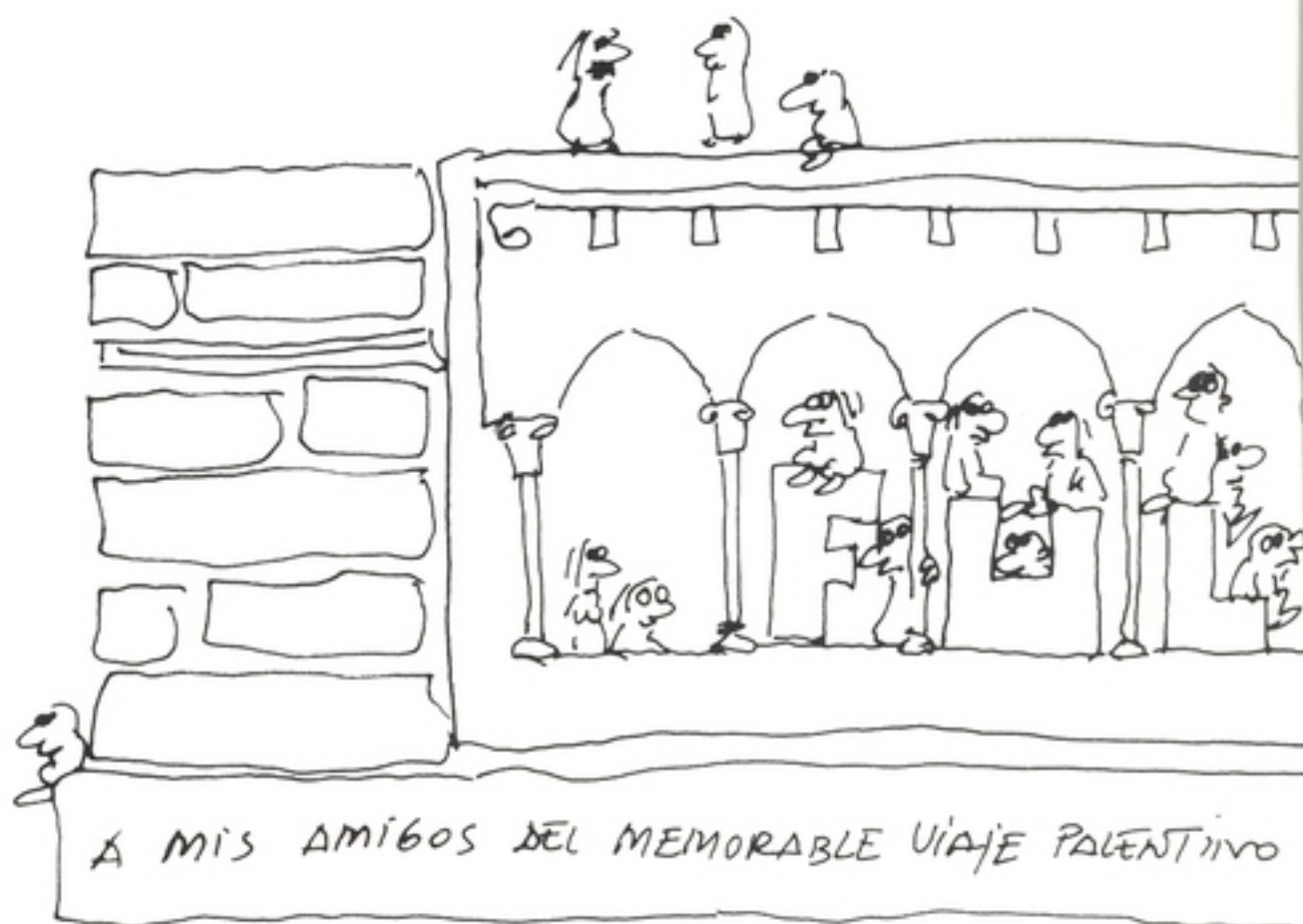
A pesar de un breve intento por proseguir camino hacia Cantabria, llegamos a Fuentes Carrionas, nuestra meta. Nuestros amigos no perdieron el tiempo. Poco después de llegar ya estaban en animada charla. La cena, con la petición de disponer las mesas en sendas hileras, ya que en ese momento los

grupos superaban ampliamente las cuatro o seis personas, así como la posterior reunión y el ambiente que se empezaba a percibir, eran claros síntomas de que el encuentro en esos momentos ya había cumplido con su fin, y lo

días fuimos partícipes y, en cierta medida, creadores.

### Gastronomía

Así, pudimos comprobar la importancia que la gastronomía, una de las grandes protagonistas



que a partir de ese momento comenzaba era algo mucho más prometedor.

Después de esto se sucedieron dos intensísimos días, en los cuales, y plenamente insertos en el excepcional paisaje de la zona, intentamos entregarnos a un ejercicio de cultura total. Las justificaciones que daban lugar al encuentro —medio ambiente y románico— quedaron difuminadas para integrarse dentro de esa totalidad, de la que durante aquellos

de esos días, tiene para entender, entre otras muchas cosas, la arquitectura románica. Pero que nadie se crea que aquello fue un festival gastronómico, a pesar de que muchos llegamos a pensarlo, hubo también tiempo para la meditación y el recuerdo. Hay que mencionar, en este sentido, las caras y expresiones contenidas, mientras la cabina del teleférico de Fuente Dé nos subía, en un rapidísimo ascenso, casi vertical, hacia el Mirador de El Cable. Una

## románico palentino

vez allí, y ante la esplendida visión de un paisaje nevado, definido por valles, picos y, sobre todo, por el poderoso macizo de los Picos de Europa, algunos empezaron a recordar, que si Vermont, Colorado..., otros aquellas

ya de noche, a la carretera y dirigimos a Aguilar de Campoo. Allí, en una discoteca, se hicieron patentes las habilidades en el baile de los presentes, y no voy a decir más, solamente que, tal y como me han contado, parece ser

Y José María Pérez, *Peridis*, que ejerció de *cicerone* para nosotros y dejó grabada en nuestra memoria una visita salpicada de sabrosas anécdotas. ¿Qué decir del Centro de Estudios del Románico? Esa magnífica aventura idea-



agujetas producidas por la pala, al quitar la nieve de delante de sus casas en Michigan, Massachusetts..., todo mientras un reducido grupo se dedicaba simplemente a resbalar.

Es necesario referirse a las habilidades, hasta ese momento prácticamente ocultas, de los allí presentes. Gracias al clima de convivencia creado fue posible que, a pesar del palizón que nos dimos ese segundo día, un numeroso grupo decidiéramos volver,

que dado el éxito de la experiencia, ésta se ha seguido repitiendo de forma más o menos continuada, gozando, por tanto, de un futuro prometedor.

Aquello no hubiera sido lo mismo sin una serie de personas, como Alvaro Carrasco y Jesús Ibañez que nos documentaron, Mariano Martín, que nos dio conciertos de un amplísimo abanico musical en las iglesias de Santa Eufemia de Cozuelos, San Andrés de Arroyo y Santa María la Real.

lista y, por tanto, imparable, de gente comprometida con su tierra.

Y a modo de epílogo, quiero recordar una inolvidable comida, en el refectorio de Santa María la Real de Aguilar de Campoo, que fue el perfecto broche final a aquellos días. Sin embargo, todo lo que sucedió nos hizo percibir que allí no acababa nada, más bien se trataba de un prometedor comienzo.

Lauro Olmo Enciso

Carta del Presidente

## The Fulbright difference

EL 35º aniversario de los programas Fulbright en España es una ocasión de celebración, de evaluación de sus resultados y de exploración de sus desarrollos futuros. Sin duda, esto se hará frecuentemente a lo largo de este año, y desde perspectivas muy diferentes. *Fulcro* dedicará un número monográfico a estos programas que probablemente han constituido la experiencia de intercambio cultural internacional más importante que ha tenido lugar en España en estos últimos años. Con esta ocasión me gustaría hacer algunas reflexiones particulares sobre una cuestión recurrente en los análisis de las características principales de estos programas: la que se refiere a la *Fulbright difference*.

Solemos identificar la diferencia Fulbright con la experiencia de vivir y participar en otra cultura, o de estudiar y trabajar en instituciones científicas, académicas y culturales de prestigio internacional. Pero aquí y ahora me gustaría subrayar otra característica que, aunque no tan sustancial, merece una especial relevancia: la que se refiere a la especial manera con la que estos programas se han desarrollado, que responde a planteamientos muy diferentes a los de otros programas de la Administración Pública.

Tradicionalmente la Administración Pública ha considerado que en la organización de un programa de becas, la única experiencia válida a ser considerada en la gestión del programa no es la de los propios becarios sino la de los administra-

dores del programa. Contar con los ex becarios para evaluar el programa, participar en su desarrollo o ayudar a que sea más efectivo parece que les resulta incómodo y lo juzgan innecesario. Consumiría tiempo y no añadiría ni conocimiento ni recursos. Estos gestores piensan que ya tienen por decreto

**“The Fulbright difference asegurará que la colaboración de los ex becarios individualmente y como comunidad desempeñará un importante papel en la continuidad y vitalidad de los programas ya existentes y en el surgimiento de otros nuevos”**

atribuida toda competencia sobre la materia, y que el camino correcto para añadir nuevos recursos no es tratar de conseguir aportaciones de otras entidades al programa sino atribuir al Estado la carga de la financiación exclusiva de una actividad.

La práctica de la administración de nuestros programas de intercambio ha respondido a otros planteamientos, que pueden considerarse generales no obstante la diversidad de convocatorias. La primera, que la experiencia de los becarios anteriores es valiosa para la propia evaluación del programa. Segunda, que los ex becarios constituyen una oportunidad de apoyo para el mejor desarrollo de los programas existentes y de exploración de otros nuevos. Tercera, que el interés del becario por el programa no se pierde cuando se termina el disfrute de

la beca, sino que constituye una seña de identificación permanente. Y cuarto, que este interés por el programa justifica no solamente recibir una información de su gestión, sino también prestar un apoyo en su desarrollo.

Esta diferencia *Fulbright* caracteriza esencialmente a nuestra comunidad de ex becarios. Subrayarla es especialmente oportuno en este momento en el que una parte importante de los programas de intercambio, principalmente los hasta ahora financiados por el Comité Conjunto, necesitan para su continuación nuevas formas organizativas y de financiación. Por otro lado, algunos de los programas convenidos con patrocinadores públicos (Educación y Ciencia-licenciados) y privados (Caixa) han sido interrumpidos.

¿Hasta dónde debe llegar nuestra colaboración en el apoyo a los programas? No existen fórmulas cerradas y únicas, válidas para todos y para todas las ocasiones cada situación y caso ofrecerán oportunidades diferentes. Las nuevas formas de cooperación cultural hispano-norteamericana que ahora se están negociando entre las dos partes proporcionarán un nuevo marco para el desarrollo de los programas. Dentro de ese marco, *the Fulbright difference* asegurará que la colaboración de los ex becarios individualmente y como comunidad desempeñará un importante papel en la continuidad y vitalidad de los programas ya existentes y en el surgimiento de otros nuevos.

Lorenzo Rodríguez Durántez

**Fulcro se publica cuatro veces al año. Cualquier tipo de material para ser publicado deberá ser enviado a la dirección de la Asociación Fulbright que aparece en esta mancheta.**

Presidente: Lorenzo Rodríguez Durántez - Consejo Editorial: Roger L. Utt, Cristina Manzano, Enrique de la Llave - Coordinador y Secretario de Redacción: Eduardo Cruz - Diseño: Esperanza Alonso, Rosa M. G. Sierra - Dirección: Paseo General Martínez Campos, 24 28010 Madrid- teléfono 91/308 24 36.

## Necrológica de David Rosenthal

JOURNEY

Down a rusty metal ladder  
slimy with moss, I descended  
into myself

to find howling and white  
a baby in a meadow  
beneath a full summer moon.

(*The Visitor*, 1992)

VIATGE

Per una escala metàl·lica rovellada,  
llefiscosa de verdet, baixo  
endins de mi

per descobrir-hi un nen que xiscla  
damunt la prada, esblaimat,  
sota la lluna plena d'estiu.

(*El Visitant*, 1992)

**N**os entristece la noticia del fallecimiento, el pasado día 30 de octubre, de David Rosenthal, fino poeta, sabio e incansable traductor al inglés de numerosas obras de literatura catalana, clásicas y contemporáneas —empezando por su extraordinaria versión inglesa de *Tirant lo Blanc*, realizada con la ayuda de una beca del Comité Conjunto Hispano-Norteamericano—, distinguido crítico de jazz y conocedor como pocos del ambiente y vida cultural de Barcelona, siendo galardonado con el "Creu de Sant Jordi" por la Generalitat de Catalunya. Hubo un acto conmemorativo en el Spanish Institute, en Nueva York, el pasado día 21 de noviembre, fecha en que el poeta hubiera cumplido 47 años.

De entre las notas publicadas por diferentes medios, tanto americanos como españoles, destacamos las siguientes palabras del Diario Avui:

"Quan David H. Rosenthal va publicar en anglès als EUA la traducció de *Tirant lo Blanc* es va dir que el cavaller Tirant havia fet la seva última conquesta. L'èxit del clàssic català no s'havia repetit als EUA amb cap altre llibre català des d'aleshores. Aquesta va ser, però, només una de les nombroses tasques de difusió de la literatura catalana duta a terme per Rosenthal.

Un dels llibres que es publicaran pòstumament de David Rosenthal és el dedicat a Barcelona, *Banderes al vent: La Barcelona de les utopies, 1914-1936*. El mateix Rosenthal havia explicat en una entrevista publicada a l'AVUI el passat 25 d'octubre que aquest repàs a la primera meitat del segle XX a Barcelona era "un intent de captar l'ambient d'una època de dificultats i també d'esperança per als habitants de Barcelona".

*Desde la Redacción de Fulcro, añadimos este recuerdo del poeta ausente:*

If you "like to sit in a friendly closet / thinking poetic thoughts" (as David put it, in one of the poems of *The Visitor*), "if you thrive on the mysterious ways in which languages contrive to obscure and to illuminate each other and themselves, if you've ever felt deeply moved by "the lunar beauty of jazz" (again, his words), "if you can stare at hopelessness and chaos long enough to perceive a kind of grace and order there, if you can laugh your head off at the small, fantastic ironies of life—if you have felt such things, lived them, and believe they matter greatly, then you should know that you have lost an irreplaceable friend. You will miss the company of this visitor."

## Fulbrighters en Alemania

**D**ESDE *Frankly*, la revista de la Fulbright Alumni Association alemana, nos informan del nuevo impulso que ha ganado la Asociación germana en los últimos meses. En esta nueva etapa, los ex becarios alemanes pretenden reforzar y promocionar los contactos entre Fulbrighters de todo el mundo, así como fomentar el diálogo y la

participación entre estudiosos y expertos internacionales en el terreno político, social y cultura.

(ver Agenda en la página 17)

## The Fulbright Difference: Una oferta muy atractiva

**D**ESDE la sede de la Fulbright Association en Estados Unidos, nos llega la siguiente noticia: "We have details about the publication of *The Fulbright Difference*, the 490-page book that will be published in late February or early March by Transaction, the social science arm of Rutgers University Press. Its 37 essays, by 41 authors touching on 16 different countries, probe the meaning of the Fulbright experience and the changes it produced in people's lives and thought. Organized by decades, the book also serves as a mini-history of 50 years of the program and its administration.

"The post-publication price of the book will be \$49.95, but Transaction is offering a pre-publication discount of 40% for direct orders received by January 31, 1993. The total cost per book will be \$29.97 plus shipping and handling. Orders may be placed directly by writing to Transaction Publishers, "Department FD", Rutgers University, New Brunswick, NJ 08903, or by calling (908) 932-2280. You must mention 'Department FD' to receive the discount.

"One of the authors is active in the Asociación J. William Fulbright, in Spain. We believe that widespread distribution of this book will carry great importance for understanding the program and promoting its welfare."

## Saints and the Sanctity of Decorum

**I**N December of 1992 I arrived in Madrid as a Fulbright becaria to conduct research on my doctoral dissertation in Art History, "Saints and Social Welfare in Golden Age Spain: The Imagery of the Cult of St. Joseph." As researchers, art historians face a unique set of challenges. Like other scholars in the humanities, we negotiate archives, libraries, and the demands of paleography. In addition, however, we must tackle purely art-historical tasks. We concern ourselves with the intricacies of attribution, dating, formal analysis, iconography, and theoretical frameworks. These topics are easily learned in graduate school. What we do not learn, unfortunately, are the more practical skills necessary for successful research, including techniques for gaining access to works of art. As a specialist in Spanish religious art, I must constantly strive to convince priests, monks, nuns, and mothers superior to allow me to study and photograph the priceless works of art in their churches, convents, and monasteries.

### "...six different Masses in one day"

In the U.S., works of art are for the most part in museums. In Spain, however, much religious art is still in situ, and this means that art historians spend a great deal of time in churches. There have been days when I have attended as many as six different Masses in order to study important depictions of St. Joseph. I have learned the basic guidelines for working with the Spanish Church

hierarchy and their rules of decorum. Conservative dress is, of course, essential. For a woman, this means a skirt, blouse, stockings, and heels. Then, you must overcome the clergy's suspicion that all North Americans are Protestants, heretics, or atheists. You must impress upon them that you realize the religious paintings in their custody are not only priceless works of art, but also objects of true religious devotion.

Once you get beyond these hurdles, the Spanish clergy are extremely helpful. A priest in the library of El Escorial helped me track down rare texts on Josephine devotion. In one of Spain's major cathedrals, another priest spent an entire day facilitating my search for an important painting which seemed to be missing. We finally found it, in a locked chapel that had been turned into a storage room, behind a mountain of old furniture, rolled-up rugs, and boxes of papers. He moved everything out of the way, found me a ladder so I could examine it more closely, and produced a string of lights so I could shoot photographs. Then he regaled me with stories of the cathedral's history. In a parish archive in Madrid, the archivist generously shared her personal research on an engraving of St. Joseph, and offered to show me the important works of art tucked away in the church's sacristy. In the church of a small pueblo, the cleaning woman gave me a lesson in the history of local saints that was more detailed and informative than anything I had ever read.

Experiences such as these are what make researching in Spain truly rewarding. They are the memories I call up after a frustrating day trying to straighten out my *tarjeta de estudiante*, or attempting to locate something in the Biblioteca Nacional that I know is there, but has not been catalogued yet. They are the experiences that will make this year one of the most memorable of my life, and they best exemplify the purpose of the Fulbright program.

Charlene Black

## Noticias de los Capítulos Territoriales

### Capítulo Valenciano

Se encuentra en la primera fase, estableciendo contactos entre los asociados de esta Comunidad para determinar las primeras directrices de organización. Los ex becarios interesados pueden contactar con María Angeles Cerezo en los teléfonos: 96/361 05 53 y 96/386 44 75.

### Capítulo Gallego

Desde La Coruña comunican María José Mancebo y Mari Carmen Pazos que la respuesta de los ex becarios gallegos para formar el capítulo territorial no está respondiendo a las expectativas creadas durante la pasada Asamblea General. Quisiéramos desde aquí animar a los asociados de Galicia a que se pongan en contacto con María José (en los teléfonos 981/52 12 50 y 981/59 30 58)



para comenzar a coordinarse y organizar actividades en la región. Nuestra experiencia en Madrid, si les puede servir como ejemplo, es realmente positiva.

### **Capítulo de Cantabria**

El Capítulo de Cantabria está empezando a formarse. Sus miembros han tomado contacto con los ex becarios asturianos con el fin de decidir si forman dos capítulos separados o uno conjunto. De momento, los interesados de ambas regiones pueden ponerse en contacto con José Norberto Fernández del Coto, en los teléfonos 942/37 06 00 y 942/31 34 11, preguntando por él mismo o por Raquel, su secretaria.

### **Capítulo Canario**

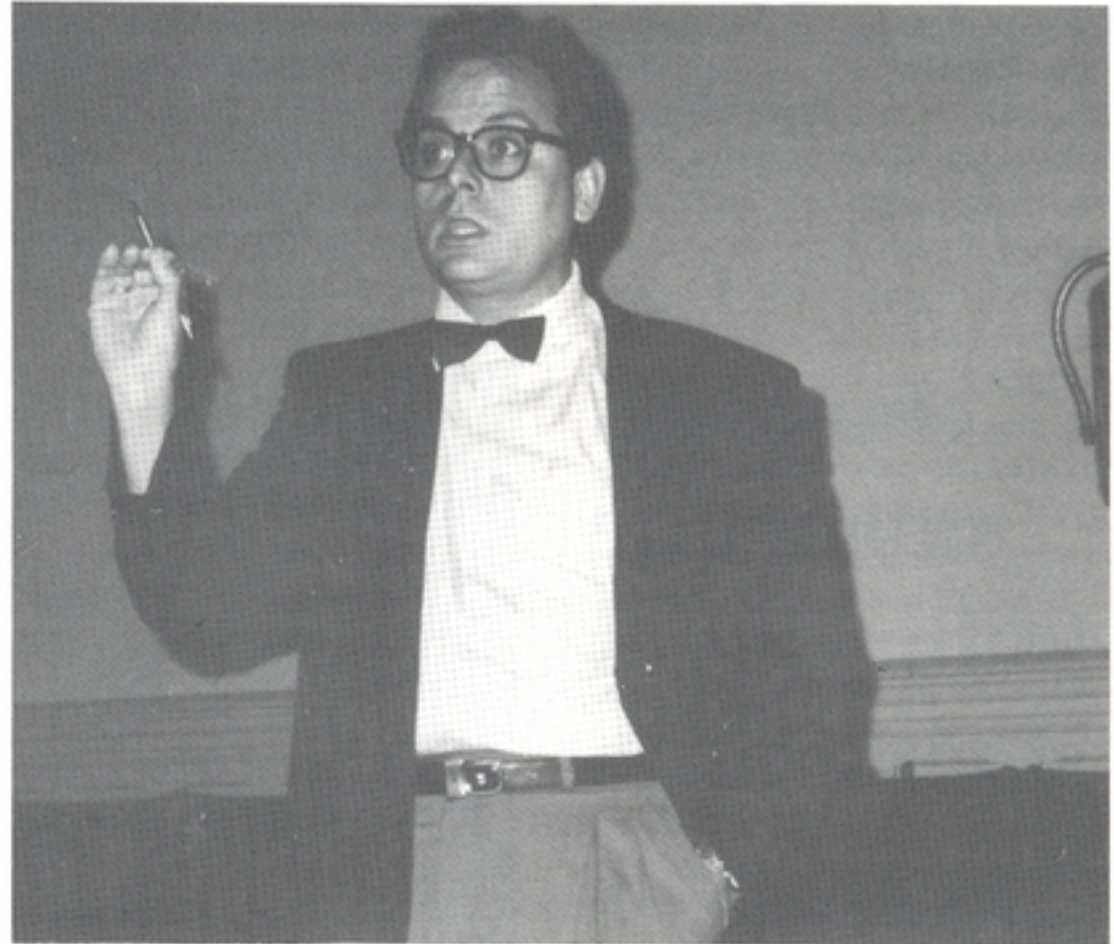
Parece que el capítulo de Canarias tiene una ligera dificultad para constituirse sólidamente. Angel Gutiérrez comunica que, aprovechando las vacaciones navideñas, ha enviado una circular a los ex becarios de la región para intentar consolidar un grupo y comenzar a planear actividades. Sus teléfonos: 922/27 72 92 y 922/25 92 15.

### **Capítulo de Castilla-León**

Este capítulo se halla en la fase de conocimiento mutuo y planificación. Hasta el momento han celebrado dos reuniones. La primera, cuentan, "fue como una cita a ciegas, en la cual cada uno debía llevar alguna prenda que lo identificara. El recurso más utilizado fue el paraguas, a pesar de que en Valladolid llueve raras veces. En la segunda reunión, nos congregamos en torno a la mesa de un conocido restaurante. Contamos con la presencia del becario americano Paul C. Allen, que está realizando su investigación en el Archivo de Simancas". El capítu-

lo de Castilla-León anima a todos los ex becarios de la región a unirse a sus actividades. Contacto: Teyo Vallelado, 983/54 06 78.

honor está sin determinar. Rosa María Nieto: 95/446 11 59; Juan Luis Manfredi: 95/461 35 81.



*En la foto, Ignacio Umbert, el líder de los ex becarios Fulbright de Cataluña, cuyo capítulo es uno de los más activos.*

### **Capítulo Andaluz**

En Sevilla llevan bastante tiempo organizando sus reuniones y tienen consolidado un grupo que se encarga de sacar adelante el capítulo. Para el primer trimestre de 1993 han organizado y prácticamente ultimado una conferencia sobre planificación urbanística y regional a cargo de una autoridad mundial en la materia. También para este primer trimestre están haciendo las gestiones necesarias para organizar un viaje al Parque de Doñana. Al ser un proceso complicado (concertar citas, pedir permisos, etc.), todavía no hay fecha fija. Cuando se concrete la visita, se mandará puntual información a todos los asociados. Por último, quieren organizar otra conferencia para el segundo trimestre, aunque el contertulio de

### **Capítulo Catalán**

El Capítulo Catalán es uno de los más activos de la Asociación. El día 7 de noviembre tuvieron una reunión organizativa tras la cual se fueron a almorzar. Después asistieron a la conferencia "Kuwait, encrucijada de dos mundos", que dio José Arbolí Desvallis, diplomático en Estados Unidos, Europa y Oriente Medio, y ex embajador en Kuwait. El 2 de diciembre organizaron otra conferencia-coloquio acerca de los cambios atmosféricos y su relación con los cambios en la vida con la colaboración de Josep Peñuelas, investigador de IRTA (Institut de Recerca i Tecnologia Agroalimentàries). Contacto: Alice-Gail Bier, 93/209 27 11 y 93/209 20 11.

**Eduardo Cruz**

Secretario general de la  
Fundación CEOE

*Juan Manuel  
del Amo*

**“Las  
empresas  
saben que  
Fulbright es  
sinónimo de  
prestigio y  
garantía de  
gestión”**



*Juan Manuel del Amo se ocupa también de los asuntos legislativos de la CEOE.*

*La promoción del programa de becas Fulbright, patrocinado por un grupo de importantes empresas bajo el paraguas de la Fundación CEOE, se hizo fácilmente debido a la gran reputación del nombre, según Juan Antonio del Amo, secretario general de dicha fundación. Del Amo elogia, asimismo, la gran eficacia de la Comisión Fulbright y ve con buenos ojos su posible conversión en una fundación.*

**J**UAN Manuel del Amo tiene 41 años, está casado, sin hijos. Vivió, como jefe de Gabinete de Carlos Ferrer Salat, la época más apasionante de la Confederación Española de Organizaciones Empresariales (CEOE) –desde 1989 a 1984–, que entonces presidía el empresario catalán. En la actualidad este licenciado en Derecho y en Filosofía y Letras ocupa el cargo de secretario general de la Fundación CEOE –que

preside también Ferrer Salat– y coordina, además, los asuntos legislativos de la Confederación empresarial. En gran medida se debe a su esfuerzo el que algunas de las empresas más importantes del mundo financien los programas de la Comisión Fulbright española.

–¿Por qué eligió la Fundación CEOE a los programas Fulbright como objeto de patrocinio?

–Porque ya habíamos consolidado la línea de premios de la

Fundación y pensamos que era necesario hacer otras cosas prácticas. Nuestro objetivo era crear una línea de becas prestigiosas, importantes y, sobre todo, útiles. Elegimos la especialidad de periodismo porque comprobamos que era uno de los campos con menor oferta. Hablamos con la embajada de Estados Unidos y ésta nos puso en contacto con la Comisión Fulbright, que es una institución prestigiosa y de tradición consolidada.

–¿A qué tipo de empresas se vendió el programa?

–En principio nos pusimos en contacto con empresas estadounidenses instaladas en España, porque pensamos que podían comprenderlo mejor. Después, la experiencia nos ha demostrado que el programa es igual de atractivo para empresas españolas y francesas, que también han colaborado en el mismo.

–¿Conocían las compañías el nombre Fulbright, de antemano?

–Por supuesto que sí. Había un cierto desconocimiento en torno a la forma jurídica exacta; desconocían si era una Comisión o una Fundación. Pero, sin duda alguna, fue un aliciente. Las empresas saben que Fulbright es sinónimo de prestigio y garantía de gestión, por su seriedad y experiencia, y una de las iniciativas de formación y de intercambio cultural más acreditadas que ha habido y hay en el mundo.

–¿Desde cuándo lleva funcionando este programa Fulbright que patrocina la Fundación CEOE?

–Desde 1988. En total se han invertido 116 millones de pesetas en 31 becas para periodistas de prensa, radio y televisión con el fin de perfeccionar estudios y ampliar conocimientos en las mejores universidades de Estados Unidos.

–¿Cómo calificaría las relaciones que mantiene usted con los responsables de la Comisión Fulbright?

–Óptimas. No puedo más que manifestar mi agradecimiento a María Jesús Pablos, la directora ejecutiva, por su colaboración. Es una gestora de programas excepcional.

–¿Cómo vería la conversión de la Comisión en una Fundación?

–Me parecería muy bien. Es una salida muy lógica para consti-

tuir una institución con vocación de permanencia y solidez jurídica.

–Desde el punto de vista empresarial, ¿considera usted que una Fundación Fulbright es una oferta atractiva en la que invertir?

–Yo diría que ciertas empresas verían con muy buenos ojos la constitución de una entidad con ese nombre y que estarían dispuestas a prestar su colaboración.

–¿Contribuirán las dos futuras leyes que están en proceso de elaboración, la de fundaciones y la de mecenazgo, a aumentar el concurso de las empresas a este tipo de programas?

–Algo contribuirán, aunque no creo que mucho, si los dos proyectos se aprueban como están redactados. Abrigan un planteamiento muy dirigista e intervencionista por parte del Estado.

dinero, pero no puede tener desgravación y, además, le penalizo. Porque entonces no lo hace nadie. En Europa esto es una realidad. En Francia hay una asociación de mecenazgo que agrupa a más de cien empresas. Y lo mismo ocurre en Inglaterra, Italia, Holanda o Bélgica. Por no mencionar a Alemania, donde el mecenazgo tiene una tradición de más de treinta años. En España esto todavía no existe porque es un fenómeno reciente que está tomando forma.

–¿Podría darme un par de ejemplos de cómo incidirán negativamente las futuras leyes en el desarrollo del mecenazgo y de las fundaciones en España?

–Sí. Por ejemplo, por lo que al futuro proyecto de ley de mecenazgo se refiere, en el texto se dice que se creará un consejo asesor en el Ministerio de Economía y Hacienda que se encargará de

### **“En total, desde 1988, hemos invertido 116 millones en 31 becas para que periodistas españoles cursen estudios en las mejores universidades de Estados Unidos”**

Parece como si existiese, por parte del mismo Estado, una desconfianza tremenda hacia la sociedad. Se piensa que las fundaciones se pueden convertir en un antro de desgravación fiscal y que la recaudación de impuestos del Estado disminuirá por culpa de ellas. Y están muy equivocados.

–¿Por qué van adelante, entonces, estas futuras leyes?

–Porque ven que la realidad social va por ahí. A nivel europeo la participación de las iniciativas privadas es cada vez mayor. Se ha demostrado que el Estado no cubre las deficiencias y que es necesario abrir la puerta a la sociedad. Pero esto hay que hacerlo con una contrapartida. No se puede decir, usted ponga el

vigilar y hacer el seguimiento a todas las actividades de mecenazgo en España. Esto no es más que un órgano de control. Pero ahí no acaba la historia. En el mismo se dice que las leyes de presupuestos concretarán cada año una serie de proyectos culturales o de interés social que tendrán una desgravación suplementaria o superior que las demás iniciativas sociales. Me parece escandaloso. El Estado no es quien para fijar las prioridades culturales del país y, encima, primarlas más fiscalmente. Este es un tema que debe remitirse a la sociedad y a las iniciativas sociales. Todas las iniciativas deben tener el mismo tratamiento fiscal.

**Enrique de la Llave**

## XXXV Aniversario Fulbright

**H**ACE 35 años, en un tiempo muy diferente al que hoy vivimos, nació en España la Comisión Fulbright. Aquel país no sólo era políticamente diferente, también socialmente. Entonces el que un joven viajara a Estados Unidos a estudiar en una de sus universidades suponía poco menos que dar un salto en el vacío, y sin red. La creación de la Comisión Fulbright, por acuerdo entre los gobiernos de España y Estados Unidos, dió origen a los programas que han hecho posible que casi 3.000 personas hayan conocido y se hayan formado en las mejores universidades del otro lado del Atlántico.

**“Si queremos ser eficaces habría que estudiar la posibilidad de crear una *Fundación Fulbright*, con el fin de atraer a empresas que quieran invertir a cambio de obtener ciertas desgravaciones”**

Aquello, que entonces era una excepción, hoy se ha convertido en la cosa más normal del mundo. Cada vez es mayor el número de españoles que eligen los Estados Unidos como destino para cursar estudios, con lo que los lazos entre ambos países se refuerzan por la vía más lógica, a veces también la más cara: la del conocimiento directo entre sus habitantes.

La Comisión Fulbright fue la pionera en todo este proceso. Nadie ha cuantificado todavía la aportación de los ex becarios Fulbright y del Comité Conjunto a la sociedad española, pero los datos disponibles hablan por sí mismos:

el 60 por ciento de los ex becarios son catedráticos de Universidad; el resto ocupa los más importantes puestos en la sociedad, en todo tipo de industria, en la universidad, incluso en la política. Dos ministros del actual Gobierno fueron un día becarios Fulbright.

Esto ha creado, y hay que decirlo con la mayor humildad y no cierta prevención, una élite de personas que tienen el mismo nexo común. El nacimiento, hace cuatro años, de la Asociación J. William Fulbright, ha probado ser la respuesta que se necesitaba a una antigua demanda. Y su rápido crecimiento debe llenar de orgullo a todos los ex becarios.

Precisamente, en gran parte dirigido a ellos, la Comisión Fulbright está a punto de publicar un laborioso, pero largamente esperado, proyecto que ha tardado tres años en terminarse: el Directorio de ex becarios. Va a ser la primera vez que se publica un volumen de estas características en España y estoy seguro de que todos valorarán su existencia. Tengo que decir, sin embargo, que no va a estar del todo completo. Son muchos años, muchos cambios, muchos soportes documentales. Por ello hemos proyectado que sea abierto, de hojas intercambiables para así poder añadir las páginas de los ex becarios *perdi-*

*dos*, según vayan entrando en contacto con nosotros, y de los que regresan cada año.

Este año de 1993 va a ser, además, un año de celebraciones para la comunidad Fulbright española. Tenemos previsto realizar varios actos conmemorativos que, con toda seguridad, encontrarán su eco entre los ex becarios. Está asegurada, en un principio, la asistencia de los dos ministros y de un número considerable de personalidades del mundo científico y académico. Lamentablemente, el senador J. William Fulbright, no podrá estar. Su avanzada edad se lo impide.

1993 va a ser también un año de reflexión y de actualización para la Comisión Fulbright. De reflexión porque, si queremos ser eficaces, habría que estudiar la posibilidad de crear una *Fundación Fulbright*, con el fin de atraer a empresas que quieran invertir a cambio de obtener ciertas desgravaciones. Los recientes recortes así lo aconsejan.

De actualización, porque las negociaciones del nuevo Convenio Cultural hispano-norteamericano inevitablemente conducirán a una cierta transformación en la forma de operar de la Comisión y del Comité, más acorde con los tiempos que corren. En nuestra mente está el seguir siendo los pioneros, como ya lo fuimos en 1958. Los resultados no pueden ser mejores. La prueba está en este 35 aniversario Fulbright. Felicidades a todos.

**María Jesús Pablos**  
Directora Ejecutiva de la  
Comisión Fulbright



## Exitos

**Gilberto Carbajal** (Madrid, 1974), recibió recientemente el premio al mejor trabajo periodístico hecho y difundido en una emisora de radio española sobre la Feria Internacional de Turismo (FITUR) que concede dicha institución anualmente. El premio, dotado con 250.000 pesetas, también se otorga a trabajos de televisión y prensa relacionados con la mencionada feria. Carbajal es coordinador de la emisión norteamericana del servicio mundial de Radio Exterior, que forma parte de Radio Nacional de España. Dicho servicio en inglés cubre las áreas de Norteamérica (Estados Unidos y la zona del Pacífico).

Carbajal, estadounidense de nacionalidad y de ancestros españoles, presta sus servicios en Radio Exterior desde hace trece años y forma parte de la Junta Directiva de la Asociación Fulbright.

**Julia Pérez-Cerezo Flores** (Berkeley, 1983), ingeniera de Caminos y *alma mater* y corazón de la empresa Environment, Transport and Planning (ETP), ha suscrito un acuerdo de asociación y participación con la compañía estadounidense RADIANT Corporation, una de las tres empresas líderes a nivel internacional del mercado medioambiental y que cuenta con una experiencia de 24 años de trabajo. Esto convierte a la nueva ETP en una de las más competitivas compañías de consultoría e ingeniería, dedicada íntegramente al medio ambiente, de España. Pérez-Cerezo fue la primera presidenta de la Asociación J. William Fulbright, cargo que se vio obligada a abandonar para poner en marcha en 1990 ETP. En ETP presta sus servicios también otro ex becado Fulbright,

Carlos García Suárez, que tiene el cargo de director de consultoría-ingeniería. Pérez-Cerezo pertenece al cuerpo superior de administradores civiles del Estado, ha estado destinada en la Secretaría de Estado para las Comunidades Europeas y ha llevado la coordinación de la política española y comunitaria en temas de medio ambiente.

**Gracel Menéu** (Nueva York, 1983), profesora de danza contemporánea, va a iniciar una gira por varios países europeos con la compañía que fundara, Vianants Danza,

Menéu es diplomada en danza por el Real Conservatorio de Música de Valencia. En Nueva York cursó el *Professional Training Program* en el Merce Cunningham Studio, además de trabajar paralelamente con bailarinas y coreógrafos de la Post Modern Dance estadounidense, ballet con Janet Panetta, Top Dancing con Anita Feldman y voz e interpretación con la compañía Meredith Monk. Además de su actividad artística, Gracel Menéu imparte cursos de danza contemporánea tanto para bailarines como para actores, habiendo sido



Una escena de la obra *Vianants Danza*, en la que actúa y dirige Gracel Menéu, primera por la izquierda.

representando el espectáculo *Gárgolas*, que fue estrenado en Madrid —con gran éxito— el pasado mes de diciembre y después en Valencia. La compañía Vianants Danza es una empresa concertada con la Consellería de Cultura, Educación y Ciencia de la Generalitat Valencia y, hasta la fecha, ha presentado sus obras en Italia, Francia, Austria, Alemania y Estados Unidos.

profesora invitada en numerosos centros y ciudades del país.



**Nota de la redacción:** Invitamos a todos los asociados a que nos cuenten, ya sea por carta, fax, correo electrónico o teléfono, sus recientes éxitos profesionales de todo tipo a fin de que sean publicadas en esta sección.

## Tras la senda de Bill Clinton

EL Centro de Estudios Norteamericanos de la Universidad de Alcalá de Henares (CENUAH) celebró en la nueva Casa de América una mesa redonda sobre *El cambio de administración en Washington y la crisis del sistema mundial en la perspectiva española*. El acto, organizado conjuntamente por la Comisión Fulbright y la Asociación J. William Fulbright el pasado 30 de noviembre, reunió a un nutrido público, que escuchó con gran atención las opiniones de siete personas que conocen muy bien Estados Unidos y lo que puede deparar la era Clinton que ahora comienza.



**"Clinton podría verse en la misma tesitura que Roosevelt".**

**Fidel López Alvarez.**

Subdirector general, División de Norteamérica del Ministerio de Asuntos Exteriores.

*"De la misma manera que Roosevelt fue hacia el 'New Deal' y luego se encontró con una crisis internacional tremenda, Clinton podría verse en esa misma tesitura. El panorama está complicado porque ahí están crisis como las de Yugoslavia, Libia, Irak o Haití, por citar algunas".*



**"Uno de los logros de Clinton como gobernador fue elevar el nivel de educación de Arkansas".**

**María Jesús Pablos.**  
Directora Ejecutiva de la Comisión Fulbright.

*"Los sistemas de enseñanza superior de Estados Unidos siguen siendo fascinantes para los universitarios españoles. En la Comisión Fulbright tenemos cada año más de 13.000 solicitudes de información para cursar en Estados Unidos carreras universitarias así como estudios de posgrado. Creo interesante reconocer que uno de los logros del presidente electo Bill Clinton como gobernador de Arkansas fue el de elevar el nivel educacional de su Estado. Es un dato a tener muy en cuenta".*



**"La política exterior norteamericana no variará un ápice".**

**Felipe Sahagún.**

Periodista y profesor universitario.

*"De Bush a Clinton, la política exterior, en cuanto a presencia norteamericana en Europa, no ha variado un ápice y no creo que varíe, sobre todo en los Balcanes. Allí la negativa a aportar fuerzas de tierra de combate va a ser la misma. En el terreno económico, Clinton no va a apostar por el proteccionismo, como se ha dicho, sino por la apertura, porque es lo mejor para la economía norteamericana".*



**"El cambio político estadounidense es similar al de la España de 1982".**

**José Morilla Critz.**

Director de la CENUAH.

*"Estamos asistiendo a la emergencia de una nueva generación política en Estados Unidos que no vivió la II Guerra Mundial. Es una nueva época con nuevos valores y nuevos estilos. Salvando*

*las diferencias, se podría decir que el cambio que está protagonizando Bill Clinton es similar al de la España de 1982. Porque Clinton, como Felipe González, ha conseguido ilusionar a todo un pueblo".*



**"En Estados Unidos los electores no votan a partidos".**

**Anthony Chillura**

Agregado cultural de la Embajada estadounidense.

*"Se puede decir que en Estados Unidos las personas no votan a los partidos sino que votan por lo que ellos creen que es conveniente en ese instante. Es decir, es muy posible que uno vote por un presidente republicano, un representante demócrata y un senador independiente. Clinton ganó porque consiguió captar la imaginación del pueblo y con ella, su voto".*



**"El resultado ha sido más una derrota de Bush que una victoria de Clinton".**

**Miguel Sebastián.**  
Catedrático.

*"Lo que más me ha sorprendido de las elecciones es que, aunque el tema principal de la campaña ha sido el económico, nadie sabe prácticamente nada de cuál va a ser la política que va a aplicar en este campo. Clinton, sólo por eso, es una incógnita. Desde mi punto*

de vista, el resultado ha sido más una derrota de Bush que una victoria de Clinton, una derrota abonada después de doce años prometiéndolo y no cumpliendo”.



**“Clinton ha supuesto un reactivo económico”.**

**Leandro Cañibano.**

Catedrático.

*“La elección de Clinton como próximo presidente de los Estados Unidos ha supuesto un reactivo económico. El índice Dow Jones de la Bolsa de Nueva York está subiendo y la valoración del dólar con respecto a distintas monedas europeas, inclusive el marco, es de apreciación. Los inversores han percibido de alguna manera positiva la nueva situación. Las promesas del nuevo presidente de arreglar la economía, de proteger a los empresarios y a los agricultores ha sido bien recibida”.*



**“No hay que vincular retórica con resultados”.**

**Lorenzo Rodríguez Durántez.**

Presidente de la Asociación J. William Fulbright.

*“Los americanos han votado por un cambio, por una nueva retórica, no hay duda. Pero dada la vaciedad de la misma –no hay más que analizar en profundidad–, no me parece lógico ni oportuno vincular automáticamente esa retórica a los resultados que se obtengan en un futuro. Lo que haga Clinton está todavía por ver, por lo que no se puede prescindir de cierto escepticismo a la hora de valorar su victoria”*

## El correo electrónico en el mundo Fulbright español ( I )

**E**N la última reunión de la Asamblea General se decidió dotar de correo electrónico tanto a nuestra Asociación como a la Comisión Fulbright con el fin de establecer una comunicación ágil y económica entre ella y los becarios actualmente residentes en Estados Unidos, la mayoría de los cuales tiene acceso regular y gratuito al mismo, y entre nuestros propios asociados.

Ese objetivo se está cumpliendo. La Comisión ya lo tiene instalado y la Junta Directiva de la Asociación está en ello. Hasta la fecha, tanto el presidente, Lorenzo Rodríguez Durántez como la secretaría ya lo están utilizando. Y en los próximos meses lo tendrán los restantes miembros de la Junta. Actualmente estamos estudiando la mejor fórmula para recomendaros el acceso al mismo a todos aquellos que así lo deseáis.

El correo electrónico, sin duda alguna, va a suponer una revolución en la vida y en la forma de comunicarse de los miembros de la Asociación entre sí y con el mundo porque a través del correo electrónico se puede acceder a más de 5.000 redes electrónicas de todo el mundo, que en total suponen del orden de un millón de ordenadores. El número de personas accesibles a través de todos ellos se estima en diez millones.

### ¿Qué es el correo electrónico?

En este primer capítulo queremos explicaros qué es y en qué consiste el correo electrónico. En los siguientes, profundizaremos en aspectos más complicados. El correo electrónico es una forma de intercambiar información entre ordenadores que se comunican, bien por medio del teléfono o bien a través de líneas de comunicación más especializadas. La información que se envía es en forma de fichero.

Cuando dos ordenadores se comunican por medio de una línea telefónica se necesita un aparato especial conectado entre cada uno de los dos aparatos y su teléfono. Este aparato, llamado *modem* (MODulador/DEMODulador), transforma las señales eléctricas que representan los caracteres en el ordenador en señales acústicas (como silbidos) y viceversa.

Un aspecto importante de la comunicación que se realiza en el correo electrónico, y que le diferencia del fax, es que los ordenadores que participan en un intercambio individual de información (un mensaje) no tienen por qué estar conectados directamente entre sí. Al contrario, es usual que existan entre ellos otros (posiblemente muchos) ordenadores intermedios, los cuales encaminan el mensaje desde el ordenador remitente hasta el ordenador destinatario. Para poder hacer esto, los mensajes, de forma parecida a lo que ocurre con las cartas, llevan no sólo un texto sino también la dirección del destinatario y del remitente.

La forma en que se especifican las direcciones electrónicas puede variar de unos casos a otros, pero lo más usual es utilizar direcciones *estilo Internet*, es decir, un nombre de usuario (persona o cargo, *postmaster* en las direcciones Fulbright), el símbolo especial @ (que se lee en inglés *at*, es decir *en*), y en la identificación del ordenador destinatario (lo que viene después del símbolo @ en cada caso). La dirección de la Comisión Fulbright es *postmaster@comision.fulbright.es*, y la de la Asociación, *postmaster@asociacion.fulbright.es*. El *.es* final quiere decir España. En posteriores entregas explicaremos la naturaleza del correo electrónico, ahondando en aspectos prácticos, como el modo de acceso, coste de enganche y ventajas y desventajas del mismo.

**Angel Alvarez**

## CARTAS

*Las cartas destinadas a esta sección deben dirigirse a Fulcro. Sección Cartas. Paseo del General Martínez Campos, 24. 28010 Madrid. Es imprescindible que estén firmadas y exista constancia del domicilio, teléfono y número de DNI o pasaporte de los autores. Fulcro se reserva el derecho de su publicación, así como de resumirlas cuando estime oportuno. No se devolverán originales ni se facilitará información telefónica o postal sobre ellos.*

■ Querida asociación hermana:  
Les agradecemos mucho el número de su revista FULCRO que nos han enviado. Ha sido muy interesante leerlo. En este marco de comunicación, nos gustaría contarles lo que hacemos aquí en Dinamarca. La Asociación Fulbright danesa nació en 1975 y en la actualidad contamos con 118 socios. Tanto 1991 como 1992 han sido buenos años para nosotros. Hemos realizado un buen número de actividades sociales y culturales; nos han visitado varios catedráticos que han dado conferencias sobre temas tan interesantes como las relaciones entre la ONU y Asia, Europa Oriental, la literatura en los estados sureños de Estados Unidos, etcétera. La temporada 1992-93 la comenzamos en septiembre con una cena y fiesta para todos nuestros asociados, americanos y daneses. Muchos habían regresado recientemente de Estados Unidos. También organizamos una excursión en autocar al sur de Dinamarca. A nuestra Asamblea General de noviembre vino Kjaerum, presidente del Centro Danés de Derechos Humanos para dar una conferencia

sobre "Los derechos humanos y los refugiados de Europa oriental". También tenemos un programa llamado Host Family, en el que familias danesas participan para hacerse amigos de un becario americano. Esto implica que la familia invite al becario a cenar con ellos o a ir al cine, o pasar el día. Es un buen ejemplo para comenzar una amistad. Estamos planeando en estos momentos, por último, la temporada de primavera y verano, de la cual les informaremos. Atentamente,

**Naja Dalbol**

Tesorera Dansk Fulbright Selskab

■ Estimado Lorenzo:

El encuentro de Palencia fue emotivo e interesante. Muy oportuna también la intervención de Peridis en la comida final. No quisiera dejar de decirte que he contactado con otro ex becario más y, por lo que me pareció, le vi ilusionado con iniciar alguna actividad capitular.

**Xabier Falcón**

Universidad de Deusto-Sede de San Sebastián

■ Estimado amigo:

Lamenté no poder estar en la primera reunión y toma de contacto que la Asociación J. William Fulbright celebró en Sevilla con motivo de la creación del capítulo andaluz. Las obligaciones características del fin de curso universitario me impidieron estar en tan agradable encuentro. Espero, sin embargo, poder participar en futuros encuentros y colaborar en el desarrollo de nuestra Asociación.

Un afectuoso saludo.

**Juan Daniel Ramírez Garrido**

Ginés (Sevilla)

## FULCRO cambia de logotipo

PARA adecuar la nueva orientación de *Fulcro*, y siguiendo su política de modernización de contenidos y diseños de esta publicación, el Consejo de Redacción decidió en su última reunión acometer un importante cambio: la sustitución del actual logotipo de la revista por otro diferente, que refleje la creatividad de sus afiliados. Para ello animamos a todos los artistas -y no artistas-, miembros de la Asociación J. William Fulbright a que presenten sus propuestas de nuevo

logotipo ante este Consejo de Dirección, que después elegirá democráticamente el mejor y más apropiado. Queremos, con ello, involucrar a la mayor parte de vosotros en esta tarea y os animamos a que nos enviéis vuestros originales a nuestra dirección: Proyecto logotipo, Asociación J. William Fulbright, Paseo General Martínez Campos, 24. 28010 Madrid. Para más información, llamad a Eduardo Cruz, coordinador de *Fulcro* al teléfono: (91) 308 24 36 extensión 30.

## Teléfonos y contactos

### ANDALUCÍA

**Rosa María Nieto Castro**  
C/ U. Santa Eufemia "Las Lomas" Blq.2  
41940 Tomares (Sevilla)  
Tel: (95) 415 31 86 (casa)  
(95) 446 11 59 (trabajo)  
**Juan Luis Manfredi Mayoral**  
C/ Júcar, 6  
41012 Sevilla  
Tel: (95) 461 35 81 (casa)  
(95) 446 11 59 (trabajo)

### CANARIAS

**Angel Gutierrez Ravelo**  
C/ Robayna, 35  
38004 Santa Cruz de Tenerife  
Tel: (922) 27 72 92 (casa)  
(922) 25 92 15 (trabajo)

### CANTABRIA

**Jose N. Fernandez del Cotero**  
C/ Paseo de Pereda, 7. 4º  
39004 Santander  
Tel: (942) 37 06 00 (casa)  
(942) 31 34 11 (trabajo)

### CASTILLA-LEÓN

**Eleuterio Vallelado Gonzalez**  
C/ Arrabal, 53. 1º I  
47140 Laguna de Duero (Valladolid)  
Tel: (983) 54 05 78 (trabajo)  
(983) 26 21 50 ext 4392 (trabajo)

### CATALUÑA

**Ignacio Umbert Millet**  
C/ San Pedro Claver, 34  
08017 Barcelona  
Tel: (93) 203 90 81 (casa)  
(93) 280 47 55 (trabajo)

### PAIS VASCO

**Jose Guimón Ugartechea**  
C/ Manuel Allende, 24  
48010 Bilbao  
Tel: (94) 435 52 00  
**Xabier Falcón Ormazábal**  
C/ Buztintxulo, 14  
20015 San Sebastián  
Tel: (943) 28 74 10 (casa)  
(943) 27 31 00 (trabajo)

### GALICIA

**Mª José Mancebo Seoane**  
Facultad de Farmacia  
Universidad Santiago de Compostela  
15706 Santiago de Compostela (La Coruña)  
(981) 59 30 58 (trabajo)  
**Mª del Carmen Pazos Lameiro**  
C/ Juan Canalejo, 16. 3º B  
15003 La Coruña  
Tel: (981) 21 28 63 (casa)

### PAIS VALENCIANO

**Mª Angeles Cerezo Jiménez**  
C/ Bélgica, 30  
46021 Valencia  
Tel: (96) 361 05 52 (casa)  
(96) 386 44 75 (trabajo)



## Tertulias

**D**ESDE principios de septiembre hasta finales de 1992 se realizaron en nuestra Asociación una serie de tertulias que ilustraron importantes acontecimientos del año.

La serie se inició con una conferencia pronunciada por **Horacio Kohen**, escritor, quien nos ilustró ampliamente sobre el tema Sefarad 92, retro trayéndonos a los orígenes de este grupo étnico y social, mostrando a la vez una serie de aspectos desconocidos sobre el judaísmo español.

En la víspera de las elecciones americanas, **Jacob Gillespie**, consejero para Asuntos Culturales e Informativos de la Embajada de Estados Unidos, explicó el giro insospechado de la figura de Bill Clinton en la escena norteamericana. Se realizaron diversas preguntas acerca de las tendencias del candidato a la Presidencia, haciendo hincapié en su inclinación al trabajo en equipo, particularmente la inserción femenina en la estructura gubernamental.

En diciembre nos honró con su presencia **Angel Vian Ortuño**, ex rector de la Universidad Complutense, quien nos ofreció su inmenso conocimiento sobre el surgimiento del pensamiento científico moderno español y la influencia del Instituto Rockefeller en el mismo.

Por último, el tango, su pasado y su presente, fue ilustrado magníficamente por medios audiovisuales por el poeta y escritor **Rafael Flores**.

En síntesis, este período de tertulias estuvo marcado por la diversidad y el internacionalismo.

Alicia Kaufmann Hahn



## Fulcro agenda

### Actividades previstas para 1993

**E**N TRE las actividades que la Asociación J. William Fulbright está preparando para este año, podemos adelantarnos las siguientes:

El día **11 de febrero**, jueves, se celebrará una tertulia extraordinaria en torno a la obra del pintor Oreajo, con proyección de diapositivas, participación del propio pintor y posterior coloquio. La tertulia tendrá lugar como viene siendo habitual en los locales del Centro Washington Irving de Madrid (c/ Marqués de Villamagna, nº 8) y comenzará a las 19.30 horas.

Para recibir a los becarios que acaban de volver de Estados Unidos se está preparando una recepción, **el 26 de febrero**, en el Club de Somontes (carretera del Pardo con carretera de La Zarzuela), que comenzará a las 8 de la tarde. La recepción consistirá en un cóctel y una cena, a la que seguirá un baile.

También para el mes de **febrero** está previsto que la Comisión Fulbright edite el Directorio de ex becarios, un libro con encuadernación de lujo donde figuran todos los datos, tanto personales como profesionales, de los ex becarios de la Comisión y del Comité Conjunto.

Por otra parte, este año se cumple **el 35º aniversario** de la existencia de la Comisión Fulbright en España. Por esta razón, la Comisión está organizando una serie de actos para conmemorar tal acontecimiento. Se está intentando organizar un concierto de música clásica en el Auditorio Nacional, con presencia de algún

miembro de la Casa Real, y unas Jornadas de tipo académico. Es deseo de la Comisión otorgar a S.A.R. el príncipe Felipe una beca honorífica. Los asociados tendrán información puntual de todo ello.

Para el **25 de marzo** se ha organizado un concierto de piano a cargo de Rosalía Pareja, miembro de la Asociación. Su programa se basará en obras de autores españoles y le servirá como ensayo general para unos conciertos que tiene contratados en Japón en **abril**. El concierto tendrá lugar en el Instituto Internacional (C/ Miguel Ángel, 8).

Además, la Asociación planea organizar un par de Encuentros Nacionales (alentados por el éxito del Encuentro en Palencia), en Barcelona y Galicia a lo largo del presente año.

En el terreno internacional, la Fulbright Alumni alemana nos informa de la celebración de la European Fulbright Alumni Convention en Bruselas, entre los días **14 y 16 de mayo**. La conferencia es organizada conjuntamente por las Asociaciones de ex becarios de Alemania y Bélgica, con una participación activa de la de Washington. El programa incluye sesiones académicas, así como acontecimientos sociales y culturales.

Por último, recordar a todos los asociados que continúan celebrándose tertulias todos **los primeros martes de mes** (a excepción de agosto) en el Centro Washington Irving (c/ Marqués de Villamagna, nº 8) a las 20.00 horas. El próximo **2 de marzo**, Paloma Sánchez, Presidenta de la Comisión de Política Científica de la OCDE, será nuestra invitada de honor en la tertulia. ■ ■ ■

## Imágenes de una comunidad

A lo largo de 1992 la Comunidad Fulbright, que encarna en parte nuestra asociación, ha tenido una intensa actividad social e intelectual. Fueron muchos encuentros, muchas tertulias, muchos viajes. Aquí quedan algunos testimonios gráficos de todo aquello.



Arriba a la derecha Julia Pérez Cerezo (antigua Presidenta de la AJWF), M<sup>a</sup> Luisa Pérez Griffó en el centro y Marisol Bravo a la izquierda



Sevillanas Fulbright



Recibimiento a los Fulbrigh alemanes



De izqui Coffey, Jensen,

Peridis

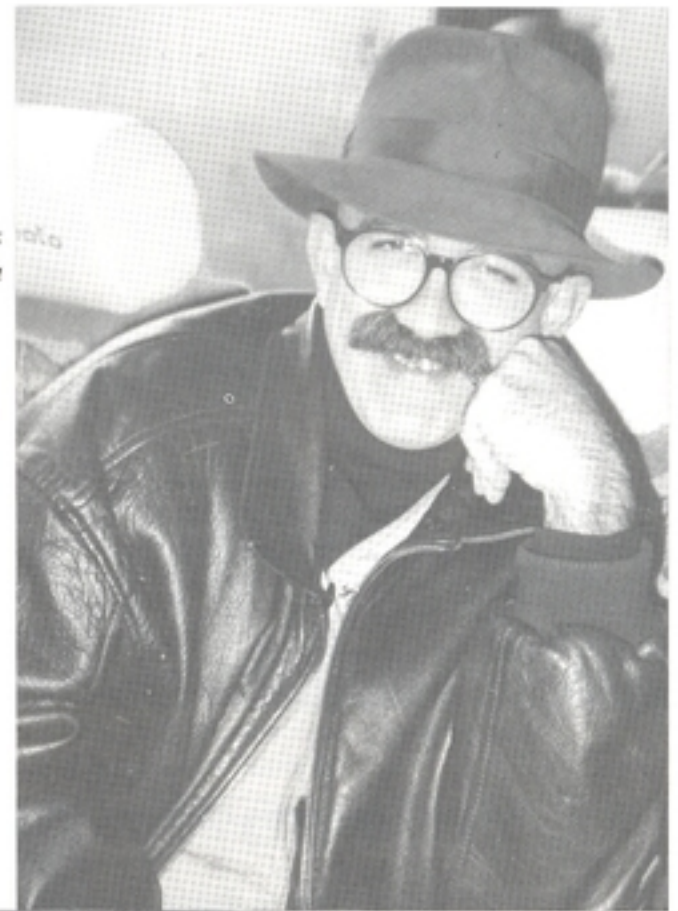
# e el 92



Expo 92



Alicia Kaufmann Hahn (Profesora de Sociología Alcalá de Henares), con Lorenzo Rodríguez



Carlos Urbina



De izquierda a derecha: Mary David Ortiz, Geoff andie Holguin

De izquierda a derecha: Eduardo Cruz, Joaquín Picazo, un invitado, Paz Kindelán y Fulgencio Saturno



# Asociación J. William Fulbright

## Boletín de Inscripción para Nuevos Asociados

Hazle llegar una fotocopia en blanco de este Boletín a algún ex becario conocido tuyo que no se haya inscrito todavía. Luego, saca dos fotocopias del Boletín ya relleno. Presenta una al banco, si procede, y envía la otra a la Asociación.

Apellidos.....  
Nombre.....  
Dirección.....  
Cód. Postal..... Ciudad ..... Provincia .....  
Teléfono..... Fax .....  
CAMPO PROFESIONAL ACTUAL .....  
Categoría de beca o ayuda .....  
Año(s) ..... Lugar(es) de realización .....

CUOTA ANUAL (1993) DE CINCO MIL PESETAS (5.000), A PAGAR MEDIANTE:

—**Transferencia** al Banco Exterior de España, Madrid, agencia nº 40 (Pº Gral. Martínez Campos, 44; 28010 Madrid): Núm.de Cuenta Corriente 30/40943/M, a nombre de la *Asociación J. William Fulbright*:

Sr. Director del Banco \_\_\_\_\_ : Ruego atienda con cargo a mi cuenta nº \_\_\_\_\_ , con domicilio en la calle \_\_\_\_\_ , Núm. \_\_\_\_\_ , en la ciudad de \_\_\_\_\_ , con código postal \_\_\_\_\_ , todos los recibos que a partir de la fecha de la presente le sean presentados por la Asociación J. William Fulbright.

En \_\_\_\_\_ , a \_\_\_\_\_ de \_\_\_\_\_ de 1993.

Firmado:

—**Cheque bancario** nominativo, adjunto a este boletín de inscripción, a favor de la Asociación:

Solicito de la Junta Directiva de la Asociación J. William Fulbright la admisión de mi solicitud para entrar como miembro de pleno derecho en la Asociación, pendiente de la ratificación por la próxima Asamblea General, con sujeción expresa a los Estatutos de la Asociación. Adjunto la cuota anual correspondiente al año de 1993.

En \_\_\_\_\_ , a \_\_\_\_\_ de \_\_\_\_\_ de 1993

Firmado:

Asociación J. William Fulbright  
Paseo General Martínez Campos, 24, 1ª planta  
28010 Madrid